

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri des changements de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques, par e-mail à l'adresse suivante : **voir@hachette-livre.fr**

HACHETTE TOURISME  
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

DIRECTION  
Nathalie Bloch-Pujo

DIRECTION ÉDITORIALE  
Cécile Petiau

RESPONSABLE DE COLLECTION  
Catherine Laussucq

ÉDITION  
Émilie Lézénès et Adam Stambul

TRADUIT ET ADAPTÉ DE L'ANGLAIS PAR  
Nicolas Serpette, Christophe Watkins et Florence Paban  
avec la collaboration de Valérie Ferrer

MISE EN PAGES (PAO)  
Maogani

CRÉATION GRAPHIQUE COUVERTURE  
Laurent Muller

CE GUIDE VOIR A ÉTÉ ÉTABLI PAR  
Eleanor Berman



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 1993, sous le titre :

*Eyewitness Travel Guides : New York*  
© Dorling Kindersley Limited, Londres 2013  
© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2013  
pour la traduction et l'édition française.  
Cartographie © Dorling Kindersley 2013

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction réservés pour tous pays.  
La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse, 14.01.1887), les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction, ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

IMPRIMÉ ET RELIÉ À HONG KONG (CHINE) PAR  
L. REX PRINTING COMPANY LIMITED

Achevé d'imprimer en février 2013

Dépôt légal : février 2013  
ISBN : 978-2-01-245368-5  
ISSN : 1246-8134  
Collection 32 - Édition 01  
N° de codification : 24-5368-6

## SOMMAIRE

COMMENT UTILISER  
CE GUIDE 6



La star de  
base-ball  
Babe Ruth  
(1895-1948)

### PRÉSENTATION DE NEW YORK

QUATRE JOURS  
À NEW YORK 10

NEW YORK DANS SON  
ENVIRONNEMENT 12

HISTOIRE  
DE NEW YORK 16

NEW YORK  
D'UN COUP D'ŒIL 34

NEW YORK  
AU JOUR LE JOUR 50

MANHATTAN  
D'UN COUP D'ŒIL 54



Pointe sud de Manhattan

### NEW YORK QUARTIER PAR QUARTIER

LOWER MANHATTAN 64

SEAPORT ET  
LE CIVIC CENTER 80

LOWER EAST SIDE 92

SOHO ET TRIBECA 102



Chinatown, Lower East Side

GREENWICH  
VILLAGE 108

EAST VILLAGE 116

GRAMERCY ET  
FLATIRON DISTRICT 122

CHELSEA ET  
GARMENT DISTRICT 130

THEATRE DISTRICT 140



Trump Tower, Upper Midtown

LOWER MIDTOWN 150

UPPER MIDTOWN 166

UPPER EAST SIDE 182

CENTRAL PARK 204



New York City Ballet

UPPER WEST SIDE 210

MORNINGSIDE HEIGHTS  
ET HARLEM 220

EN DEHORS  
DU CENTRE 232

SEPT PROMENADES  
À PIED 256



Promenade au bord de l'eau,  
Brooklyn

### BONNES ADRESSES

HÉBERGEMENT 276

RESTAURANTS  
ET BARS 292

BOUTIQUES ET  
MARCHÉS 318

SE DISTRAIRE  
À NEW YORK 340

NEW YORK AVEC  
DES ENFANTS 364



Bagel d'un deli de New York

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

NEW YORK  
MODE D'EMPLOI 368

ALLER À NEW YORK 378

CIRCULER  
À NEW YORK 384

ATLAS ET RÉPERTOIRE  
DES NOMS DE RUE 394

INDEX 426

REMERCIEMENTS  
446



Solomon R. Guggenheim Museum, Upper East Side